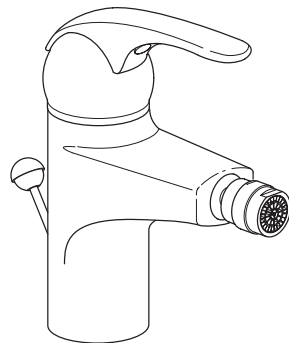


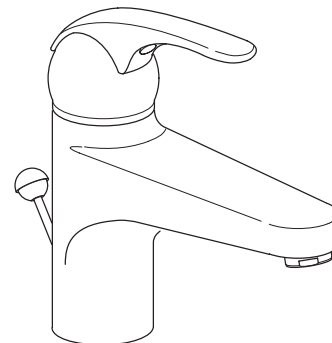
**Einlochmischer für Lavabo und Bidet**  
**Mitigeurs monotrou pour lavabo et bidet**  
**Miscelatori monoforo per lavabo e bidet**  
**Mezclador monoblock para lavabo y bidé**  
**Faucets for lavatory and bidet**

**KWC MARLINO**

**KWC MARLINO**



**K.13.21.41**



**K.12.21.42/52**

**D Betriebsdaten:**  
 Idealer Betriebsdruck : 3 bar  
 Max. Betriebsdruck : 5 bar  
 Druckgleichheit empfohlen  
 Ideale Wassertemperatur : 65 °C  
 Max. Wassertemperatur : 90 °C

**Achtung:**  
 Vor Montage die Leitungen gründlich durchspülen!

**F Caractéristiques de fonctionnement**  
 Pression de service idéale : 3 bar  
 Pression de service max. : 5 bar  
 Egalité de pression recommandée  
 Température idéale de l'eau : 65 °C  
 Température max. de l'eau : 90 °C

**Attention:**  
 Rincer à fond la tuyauterie avant le montage!

**I Caratteristiche di funzionamento**  
 Pressione di servizio ideale : 3 bar  
 Pressione di servizio mass. : 5 bar  
 Si raccomanda pressioni uguali  
 Temperatura acqua calda ideale : 65 °C  
 Temperatura acqua calda mass. : 90 °C

**Attenzione:**  
 Risciacquare bene le tubazioni prima del montaggio!

**Sp Características de funcionamiento**  
 Presión ideal de servicio : 3 bar  
 Presión máxima de servicio : 5 bar  
 Se recomienda la igualdad de las presiones  
 Temperatura ideal del agua : 65 °C  
 Temperatura máxima del agua : 90 °C

**Atención:**  
 Limpiar escrupulosamente las tuberías antes del montaje!

**E Operating data**  
 Ideal operating pressure : 3 bar (45 PSI)  
 Max. operating pressure : 5 bar (70 PSI)  
 Equal pressures cold/warm recommended  
 Ideal water temperature : 65 °C (149°F)  
 Max. water temperature : 90 °C (194°F)

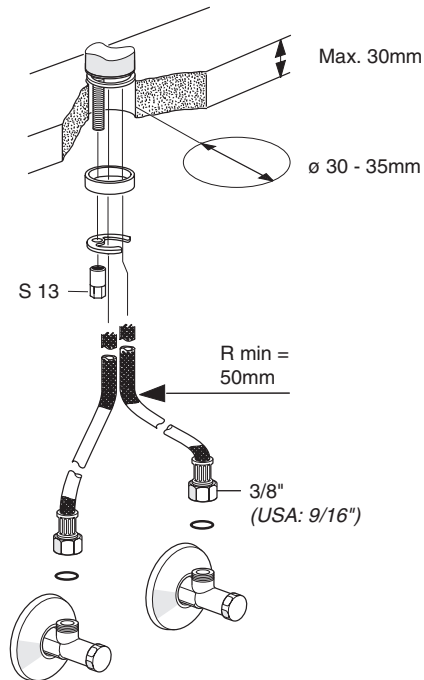
**Attention:**  
 Before installation flush pipes thoroughly!

Recyclingpapier auf 100% Altpapierbasis.  
 Papier de recyclage sur 100% bases de vieux papier.  
 Riciclaggio della carta sulla base della carta straccia di 100%.  
 Reciclaje del documento sobre base del papel usado del 100%.  
 Recycling paper on 100% waste paper basis.

<p><b>Schweiz, Suisse:</b>          KWC AG          Hauptstrasse 57          CH-5726 Unterkulm</p>	<p><b>Deutschland:</b>          KWC Deutschland GmbH          Rigipsstraße 15          D-71083 Herrenberg</p>	<p><b>France:</b>          Hansa France          Rue Ettore Bugatti          F-67038 Strasbourg-Cedex 2</p>	<p><b>Italia:</b>          KWC Italia S.r.l.          Via A. Meucci 54          I-36057 Arcugnano (VI)</p>	<p><b>Oesterreich:</b>          Hansa Austria GmbH          Rottfeld 7          A-5020 Salzburg</p>	<p><b>USA:</b>          KWC Faucets Inc.          1770 Corporate Drive #580          Norcross, Georgia 30093</p>
<p>Tel. : 062 768 67 77          Fax : 062 768 61 69</p>	<p>Tel. : 07032 7809 0          Fax : 07032 7809 30</p>	<p>Tel. : 03 88 78 88 08          Fax : 03 88 76 55 32</p>	<p>Tel. : 0 44 496 48 20          Fax : 0 44 496 47 35</p>	<p>Tel. : 0662 433 100          Fax : 0662 433 100 20</p>	<p>Phone: 678 334 2121          Fax: 678 334 2128</p>

**Befestigung**  
**Fixation**  
**Fissaggio**  
**Fijación**  
**Connection**

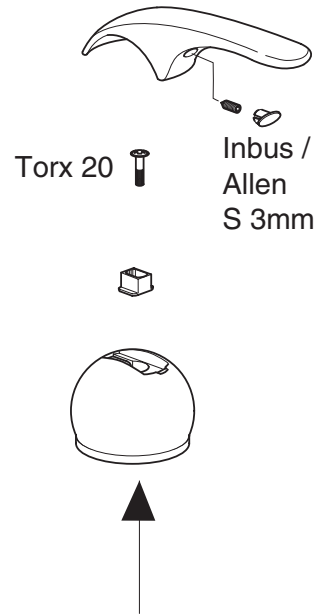
**1**



**Mengenbegrenzung**  
**Limitation du débit**  
**Limitazione della portata**  
**Limitación del caudal**  
**Limitation of faucet flow rate**

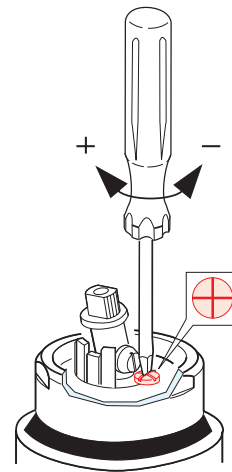
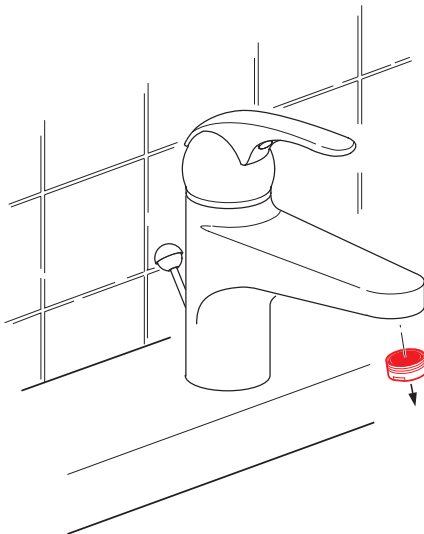
**3**

**KWC MARLINO**



**Inbetriebsetzung**  
**Mise en service**  
**Messa in funzione**  
**Puesta en servicio**  
**Taking in service**

**2**



**D** - Mischer spülen.  
 (zuerst Neoperl demonstieren).

**Sp** - Lavar el mezclador.  
 (desmontar primero el aerador).

**F** - Rincer le mitigeur.  
 (demonter d'abord le Neoperl).

**E** - Flush with cold and hot water.  
 (First remove Neoperl aerator).

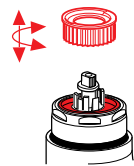
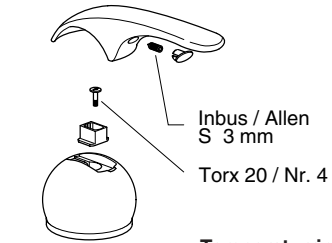
**I** - Sciacquare il miscelatore.  
 (dopo aver smontato il Neoperl).



Höchsttemperaturbegrenzung  
 Limitation de la température max.  
 Limitazione della temperatura massima  
 Limitación de la temperatura máxima  
 Maximum temperature limitation

4

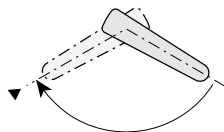
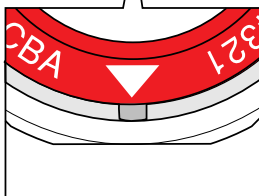
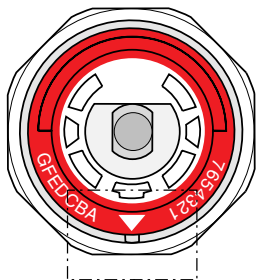
KWC MARLINO



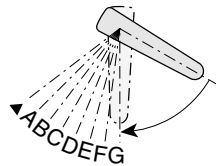
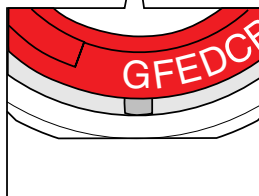
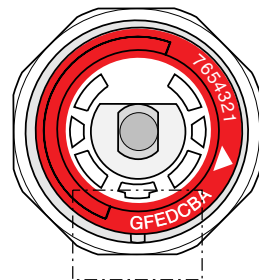
Temperurring  
 Anneau de limitation  
 Anello di limitazione  
 Anillo de la temperatura  
 Temperature ring

Max. Temperaturbereich :  
 Plage de température max. :  
 Campo di temperatura mass. :  
 Gama de temperaturas máx. :  
 Max. temperature range :

Begrenzter Temperaturbereich :  
 Plage de température réduite :  
 Campo di temperatura ridotto :  
 Gama de temperaturas reducidas :  
 Reduced temperature range :



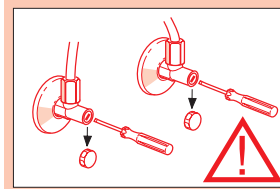
Pfeil auf Kerbe.  
 Flèche sur encoche.  
 Freccia su scanalatura.  
 Flecha en la hendidura.  
 Arrow on groove.



Position A - G.  
 Position A - G.  
 Position A - G.  
 Posición A - G.  
 Positions A - G.

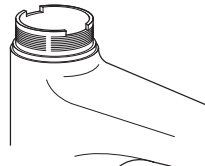
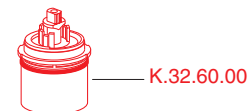
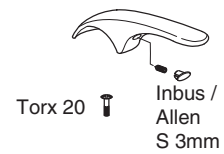
Austausch der Steuerpatrone  
 Remplacement de la cartouche  
 Sostituzione della cartuccia  
 Recambio del cartucho de mando  
 Replacing of the control cartridge

5

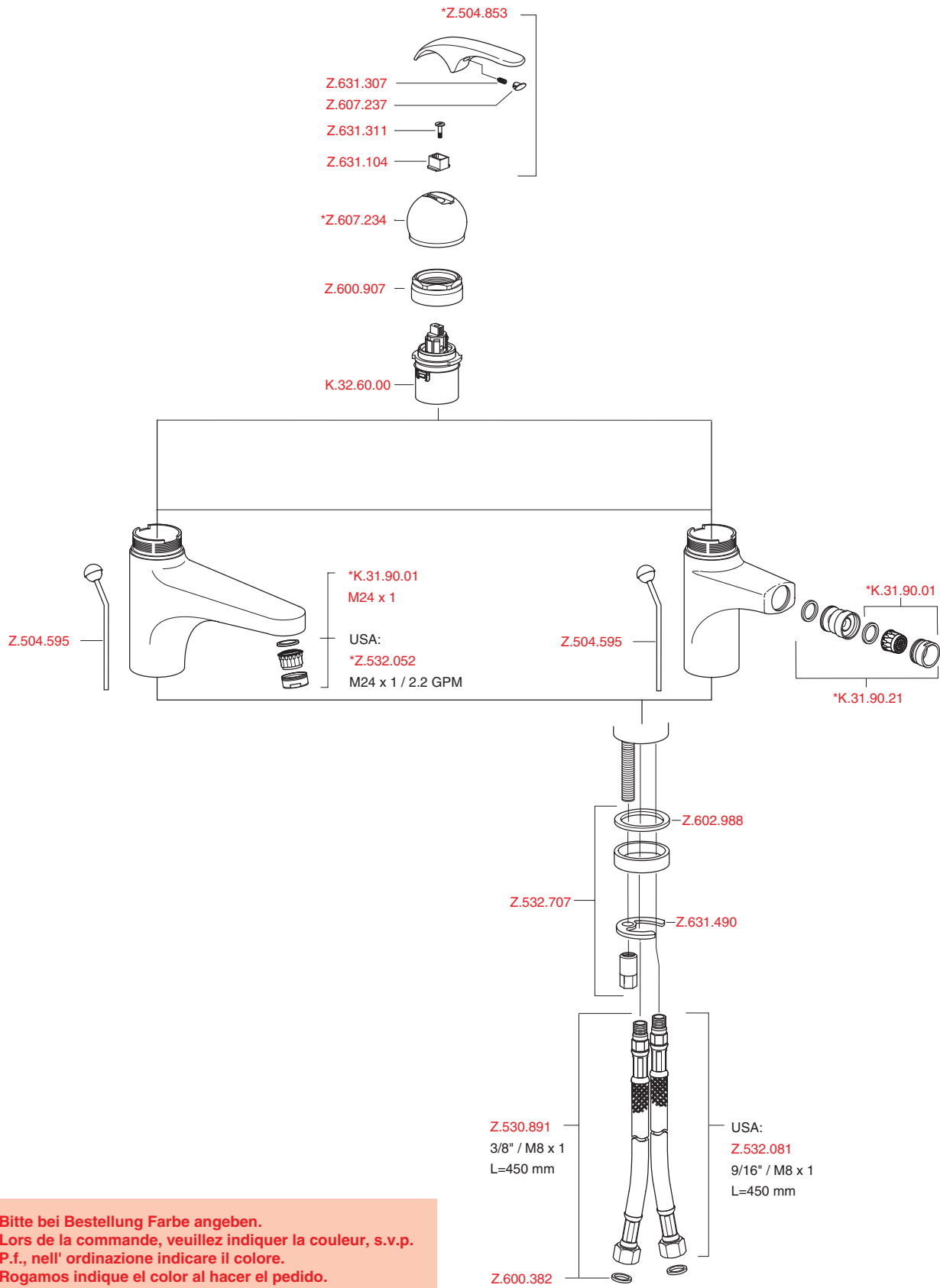


- Kalt- und Warmwasser absperren.
- Fermer eau froide et chaude.
- Chiudere acqua fredda e calda.
- Interrumpir la salida de agua fría y caliente.
- Turn off cold and hot water.

KWC MARLINO



**KWC MARLINO**



**D** \* Bitte bei Bestellung Farbe angeben.  
**F** \* Lors de la commande, veuillez indiquer la couleur, s.v.p.  
**I** \* P.f., nell' ordinazione indicare il colore.  
**Sp** \* Rogamos indique el color al hacer el pedido.  
**E** \* Please specify the color when placing your order.